

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

22 JUIN 2004

Projet de loi complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. H. VANDENBERGHE

Intitulé

Remplacer l'intitulé du projet par ce qui suit :

« Projet de loi relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation. »

Justification

L'intitulé ne reflète que partiellement le contenu du projet. En effet, le projet ne complète pas seulement le Code civil, mais aussi :

- la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur;
- et le Code judiciaire.

Le projet contient en outre plusieurs dispositions autonomes.

Voir :

Document du Sénat :

3-722 - 2003/2004 :

- N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

22 JUNI 2004

Wetsontwerp houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Opschrift

Het opschrift van het ontwerp vervangen als volgt :

« Wetsontwerp betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen. »

Verantwoording

Het opschrift geeft de inhoud van het ontwerp slechts ten dele weer. Het ontwerp vult niet alleen het Burgerlijk Wetboek aan, maar ook :

- de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument;
- en het Gerechtelijk Wetboek.

Bovendien bevat het ontwerp een aantal autonome bepalingen.

Zie :

Stuk van de Senaat :

3-722 - 2003/2004 :

- Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

N° 2 DE M. H. VANDENBERGHE

Article 1^{er}**Remplacer cet article par ce qui suit :**

«*La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, à l'exception des articles 6 et 7, qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution.*»

Justification

Les articles 6 et 7 habilent le président du tribunal de première instance et le président du tribunal de commerce à se prononcer respectivement sur les actions d'associations de consommateurs et sur les actions en cessation. Ces deux compétences étant nouvelles, elles doivent en principe faire l'objet d'un projet bicaméral distinct.

La formulation proposée dans l'amendement pourrait toutefois être acceptée aussi.

N° 3 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3

Remplacer cet article par la disposition suivante :

«*Il est inséré dans le livre III, titre VI, chapitre IV, du Code civil, une section IV contenant les articles 1649bis à 1649octies et intitulée :*

«*Section IV. Dispositions relatives aux ventes à des consommateurs.*»

Justification

L'article 3 (section 4 (nouvelle) du chapitre IV du titre VI du livre III du Code civil) vise à insérer dans le chapitre IV du titre VI du livre III du Code civil une section 4, intitulée «Dispositions relatives aux ventes à des consommateurs» et contenant les articles 1649bis à 1649octies.

Selon le Conseil d'État, cette façon de procéder est contraire à l'article 76 de la Constitution. En effet, si plusieurs articles d'une réglementation sont modifiés ou si plusieurs articles y sont insérés, il faut prévoir un article modificatif distinct ou un article d'insertion distinct pour chacun d'eux, afin que le législateur puisse voter les modifications proposées article par article.

N° 4 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3bis (nouveau)

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

Nr. 2 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Artikel 1

Dit artikel vervangen als volgt :

«*Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, behoudens de artikelen 6 en 7, die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.*»

Verantwoording

De artikelen 6 en 7 geven de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg respectievelijk koophandel bevoegdheid om uitspraak te doen over vorderingen van consumentenverenigingen en stakingsvorderingen. Gezien dit 2 nieuwe bevoegdheden zijn, moeten zij in principe geregeld worden in een afzonderlijk bicameraal ontwerp.

Evenwel zou de voorgestelde formulering ook kunnen aanvaard worden.

Nr. 3 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3

Dit artikel vervangen als volgt :

In Boek III, Titel VI, Hoofdstuk IV, van het Burgerlijk Wetboek wordt een Afdeling IV ingevoegd, die de artikelen 1649bis tot 1649octies omvat, met als opschrift :

«*Afdeling IV. Bepalingen met betrekking tot de verkopen aan de consumenten.*»

Verantwoording

Artikel 3 (afdeling 4 van hoofdstuk IV van titel VI van boek III Burgerlijk Wetboek nieuw) strekt ertoe in hoofdstuk IV van titel VI van boek III van het Burgerlijk Wetboek een afdeling 4 in te voegen, met als opschrift «Bepalingen met betrekking tot de verkopen aan consumenten», die de artikelen 1649bis tot 1649octies bevat.

Zulk een werkwijze is volgens de Raad van State in strijd met artikel 76 van de Grondwet. Indien in een bepaalde regeling verscheidene artikelen gewijzigd of ingevoegd worden, dan moet immers voor elk van die artikelen een afzonderlijk wijzigings- of invoegingsartikel worden gemaakt, zodat de wetgever artikelsgewijs over de voorgestelde wijzigingen kan stemmen.

Nr. 4 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3bis (nieuw)

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidende als volgt :

« Art. 3bis. — Il est inséré dans la section IV du livre III, titre VI, chapitre IV, du même Code, un article 1649bis, rédigé comme suit :

« Art. 1649bis. — La présente section est applicable aux ventes de biens de consommation par un vendeur à un consommateur.

§ 2. Pour l'application de la présente section, il y a lieu d'entendre par :

1^o « consommateur » : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle ou commerciale;

2^o « vendeur » : toute personne physique ou morale qui vend des biens de consommation dans le cadre de son activité professionnelle ou commerciale;

3^o « bien de consommation » : tout objet mobilier corporel, sauf :

— les biens vendus sur saisie ou de quelque autre manière par autorité de justice,

— l'eau et le gaz lorsqu'ils ne sont pas conditionnés dans un volume délimité ou en quantité déterminée,

— l'électricité;

4^o « producteur » : le fabricant d'un bien de consommation, l'importateur d'un bien de consommation sur le territoire de la Communauté européenne ou toute personne qui se présente comme producteur en apposant sur le bien de consommation son nom, sa marque ou un autre signe distinctif;

5^o « garantie » : tout engagement d'un vendeur ou d'un producteur à l'égard du consommateur de rembourser le prix payé, ou de remplacer, de réparer ou de s'occuper d'une façon quelconque du bien s'il ne correspond pas aux conditions énoncées dans la déclaration de garantie ou dans la publicité y relative;

6^o « réparation » : en cas de défaut de conformité, la mise du bien de consommation dans un état conforme au contrat.

§ 3. Pour l'application de la présente section, sont également réputés être des contrats de vente les contrats de fourniture de biens de consommation à fabriquer ou à produire. »

Justification

Voir l'amendement n° 3.

« Art. 3bis. — In afdeling IV van boek III, titel VI, hoofdstuk IV, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1649bis ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 1649bis. — Deze afdeling is van toepassing op de verkopen van consumptiegoederen door een verkoper aan een consument.

§ 2. Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder :

1^o « consument » : iedere natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die geen verband houden met zijn beroepsactiviteit of zijn commerciële activiteit;

2^o « verkoper » : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die consumptiegoederen verkoopt in het kader van zijn beroepsactiviteit of zijn commerciële activiteit;

3^o « consumptiegoederen » : alle roerende lichamelijke zaken, behalve :

— goederen die in uitvoering van een beslag of anderszins gerechtelijk zijn verkocht,

— water en gas die niet marktklaar zijn gemaakt in een bepaald volume of in een bepaalde hoeveelheid,

— elektriciteit;

4^o « producent » : de fabrikant van consumptiegoederen, de importeur van consumptiegoederen op het grondgebied van de Europese Gemeenschap of elke andere persoon die zich als producent voordoet door zijn naam, handelsmerk of enig ander onderscheidend teken op de consumptiegoederen aan te brengen;

5^o « garantie » : elke door een verkoper of producent tegenover de consument aangegane verbintenis om de betaalde prijs terug te betalen, of om de consumptiegoederen te vervangen of te herstellen, of om er zich op enigerlei wijze om te bekommeren, indien de goederen niet overeenstemmen met de beschrijving in het garantibewijs of in de desbetreffende reclame;

6^o « herstelling » : het consumptiegoed in geval van gebrek aan overeenstemming met de overeenkomst, daarmee in overeenstemming brengen.

§ 3. Voor de toepassing van deze afdeling worden overeenkomsten tot levering van te vervaardigen of voort te brengen consumptiegoederen eveneens als verkoopovereenkomst beschouwd. »

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

N° 5 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3ter (nouveau)

Insérer un article 3ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3ter. — Il est inséré dans la même section un article 1649ter, rédigé comme suit :

« Art. 1649ter. — § 1^{er}. Pour l'application de l'article 1604, alinéa 1^{er}, le bien de consommation délivré par le vendeur au consommateur est réputé n'être conforme au contrat que si :

1^o il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités du bien que le vendeur a présenté sous forme d'échantillon ou modèle au consommateur;

2^o il est propre à tout usage spécial recherché par le consommateur, que celui-ci a porté à la connaissance du vendeur au moment de la conclusion du contrat et que le vendeur a accepté;

3^o il est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type;

4^o il présente la qualité et les prestations habituelles d'un bien de même type auxquelles le consommateur peut raisonnablement s'attendre, eu égard à la nature du bien et, le cas échéant, compte tenu des déclarations publiques faites sur les caractéristiques concrètes du bien par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.

§ 2. Le vendeur n'est pas tenu par des déclarations publiques visées au § 1^{er}, 4^o, s'il démontre :

— qu'il ne connaissait pas la déclaration en cause et n'était pas raisonnablement en mesure de la connaître,

— que la déclaration en cause avait été rectifiée au moment de la conclusion du contrat, ou

— que la décision d'acheter le bien de consommation n'a pas pu être influencée par la déclaration.

§ 3. Le défaut de conformité est réputé ne pas exister au sens du présent article si, au moment de la conclusion du contrat, le consommateur connaissait ce défaut ou ne pouvait raisonnablement l'ignorer, ou si le défaut de conformité a son origine dans les matériaux fournis par le consommateur.

§ 4. Tout défaut de conformité qui résulte d'une mauvaise installation du bien de consommation est assimilé au défaut de conformité du bien lorsque l'installation fait partie du contrat de vente du bien et

Nr. 5 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3ter (nieuw)

Een artikel 3ter (nieuw) invoegen, luidende als volgt :

« Art. 3ter. — In dezelfde afdeling wordt een artikel 1649ter ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 1649ter. — § 1. Voor de toepassing van artikel 1604, eerste lid, wordt het door de verkoper aan de consument geleverde consumptiegoed geacht slechts in overeenstemming met de overeenkomst te zijn indien :

1^o het in overeenstemming is met de door de verkoper gegeven beschrijving ervan en de eigenschappen bezit van de goederen die de verkoper aan de consument als monster of als model heeft getoond;

2^o het geschikt is voor elk bijzonder door de consument gewenst gebruik dat deze aan de verkoper bij het sluiten van de overeenkomst heeft medegedeeld en dat de verkoper heeft aanvaard;

3^o het geschikt is voor het gebruik waartoe goederen van dezelfde soort gewoonlijk dienen;

4^o het de kwaliteit en prestaties biedt die voor goederen van dezelfde soort normaal zijn en die de consument redelijkerwijs mag verwachten, gelet op de aard van het goed en op de eventuele door de verkoper, de producent of dienst vertegenwoordiger publiekelijk gedane mededelingen over de bijzondere kenmerken ervan, namelijk bij de reclame en de etikettering.

§ 2. De verkoper is niet gebonden door de in § 1, 4^o, bedoelde publiekelijk afgelegde mededelingen indien hij aantoont dat :

— bedoelde mededeling hem niet bekend was en hem redelijkerwijs niet bekend kon zijn,

— deze mededeling op het tijdstip van het sluiten van de overeenkomst was rechtgezet, of

— de beslissing tot aankoop van het consumptiegoed niet door deze mededeling kon beïnvloed zijn.

§ 3. Gebrek aan overeenstemming wordt geacht niet te bestaan in de zin van dit artikel als, op het tijdstip van het sluiten van de overeenkomst, de consument het gebrek kende of redelijkerwijs daarvan op de hoogte moest zijn, dan wel als het gebrek aan overeenstemming voortvloeit uit het materiaal geleverd door de consument.

§ 4. Gebrek aan overeenstemming ten gevolge van een verkeerde installatie van het consumptiegoed wordt gelijkgesteld met gebrek aan overeenstemming van het goed wanneer de installatie deel uitmaakt van

a été effectuée par le vendeur ou sous sa responsabilité. Il en va de même lorsque le bien, destiné à l'installation par le consommateur, est installé par lui et que le montage défectueux est dû à une erreur des instructions de montage.

Justification

Voir l'amendement n° 3.

N° 6 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3^{quater} (nouveau)

Insérer un article 3^{quater} (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3^{quater}. — Il est inséré, dans la même section, un article 1649^{quater}, rédigé comme suit :

« Art. 1649^{quater}. — § 1^{er}. Le vendeur répond vis-à-vis du consommateur de tout défaut de conformité qui existe lors de la délivrance du bien et qui apparaît dans un délai de deux ans à compter de celle-ci. Le délai de deux ans prévu à l'alinéa 1^{er} est suspendu pendant le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement du bien, ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable. Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le vendeur et le consommateur peuvent, pour les biens d'occasion, convenir d'un délai inférieur à deux ans sans que ce délai soit inférieur à un an.

§ 2. Le vendeur et le consommateur peuvent convenir d'un délai pendant lequel le consommateur est tenu d'informer le vendeur de l'existence du défaut de conformité, sans que ce délai soit inférieur à deux mois à compter du jour où le consommateur a constaté le défaut.

§ 3. L'action du consommateur se prescrit dans un délai d'un an à compter du jour où il a constaté le défaut de conformité, sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans, prévu au § 1^{er}.

§ 4. Sauf preuve contraire, le défaut de conformité qui apparaît dans un délai de six mois à partir de la délivrance du bien est présumé exister au moment de la délivrance, sauf lorsque cette présomption n'est pas compatible avec la nature du bien ou la nature du défaut de conformité, en tenant compte notamment du caractère neuf ou d'occasion du bien.

de koopovereenkomst betreffende het goed en door de verkoper of onder diens verantwoordelijkheid is uitgevoerd. Hetzelfde geldt als een goed dat bestemd is om door de consument geïnstalleerd te worden, door deze geïnstalleerd wordt en de verkeerde installatie een gevolg is van een fout in de montagehandleiding.»

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 6 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3^{quater} (nieuw)

Een artikel 3^{quater} (nieuw) invoegen, luidende als volgt :

« Art. 3^{quater}. — In dezelfde afdeling wordt een artikel 1649^{quater} ingevoegd, luidende als volgt :

Art. 1649^{quater}. — § 1. De verkoper is jegens de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat bij de levering van de goederen en dat zich manifesteert binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf voornoemde levering. De termijn van twee jaar bedoeld in het eerste lid wordt opgeschort tijdens de periode vereist voor de herstelling of de vervanging van het goed of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking. In afwijking van het eerste lid kunnen voor de tweedehandsgoederen de verkoper en de consument een kortere termijn dan twee jaar overeenkomen zonder dat die termijn korter dan één jaar mag zijn.

§ 2. De verkoper en de consument kunnen een termijn overeenkomen waarbinnen de consument de verkoper op de hoogte moet brengen van het gebrek aan overeenstemming, zonder dat die termijn korter mag zijn dan twee maanden vanaf de dag waarop de consument het gebrek heeft vastgesteld.

§ 3. De rechtsvordering van de consument verjaart na verloop van één jaar vanaf de dag waarop hij het gebrek aan overeenstemming heeft vastgesteld, zonder dat die termijn vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1, mag verstrijken.

§ 4. Manifesteert zich een gebrek aan overeenstemming binnen een termijn van zes maanden vanaf de levering van het goed, dan geldt tot bewijs van het tegendeel het vermoeden dat dit gebrek bestond op het tijdstip van levering, tenzij dit vermoeden onverenigbaar is met de aard van het goed of met de aard van het gebrek aan overeenstemming, door onder andere rekening te houden met het feit of het goed nieuw dan wel tweedehands is.

§ 5. *Les dispositions du présent chapitre relatives à la garantie des défauts cachés de la chose vendue sont applicables après le délai de deux ans prévu au § 1^{er}.* »

Justification

Voir l'amendement n° 3.

N° 7 DE M. H. VANDENBERGHE

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 3^{quater} (nouveau)

Apporter à l'article 1649^{quater}, § 1^{er}, proposé, les modifications suivantes :

A) supprimer l'alinéa 2;

B) ajouter un alinéa (nouveau), rédigé comme suit :

« Les délais prévus aux alinéas 1^{er} et 2 sont suspendus pendant le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement du bien, ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable. »

Justification

Selon le § 1^{er}, alinéa 2, « le délai de deux ans prévu à l'alinéa 1^{er} » peut être suspendu pendant le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement, ou en cas de négociations. Ce texte ne précise donc pas que le délai inférieur visé à l'alinéa 3 peut lui aussi être suspendu.

Si le législateur souhaite que ce délai inférieur puisse également être suspendu, il doit mentionner expressément cette possibilité.

N° 8 DE M. H. VANDENBERGHE

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 3^{quater} (nouveau)

Dans l'article 1649^{quater}, § 2, proposé, ajouter une phrase libellée comme suit :

« L'action du consommateur pour défaut de conformité ne peut plus être intentée si le vendeur n'a pas été informé dans le délai convenu. »

Justification

Que se passe-t-il si le consommateur n'informe pas le vendeur ou ne l'informe pas à temps de l'existence d'un défaut de conformité, alors que le vendeur et le consommateur étaient convenus qu'il y avait lieu de le faire ?

Rien. Car la loi ne prévoit pas de sanction. La négligence éventuelle du consommateur n'est suivie d'aucun effet. Il pourra exercer sans restriction les droits que la loi lui reconnaît.

§ 5. *De bepalingen in dit hoofdstuk met betrekking tot de vrijwaring voor de verborgen gebreken van de verkochte zaak zijn van toepassing na het verstrijken van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1.* »

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 7 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 3^{quater} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 1649^{quater}, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) het tweede lid doen vervallen;

B) een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« De termijnen bedoeld in het eerste en het tweede lid worden opgeschort tijdens de periode vereist voor de herstelling of de vervanging van het goed of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking. »

Verantwoording

Luidens § 1, tweede lid, kan de « termijn van twee jaar bedoeld in het eerste lid » worden opgeschort tijdens de periode vereist voor de herstelling of de vervanging of in geval van onderhandelingen. Die tekst bepaalt dus niet dat ook de kortere termijn bedoeld in het derde lid kan worden opgeschort.

Indien de wetgever wenst dat ook die kortere termijn wordt opgeschort, moet die mogelijkheid uitdrukkelijk worden vermeld.

Nr. 8 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 3^{quater} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 1649^{quater}, § 2, een zin toevoegen, luidend :

« De rechtsvordering van de consument wegens gebrek aan overeenstemming kan niet meer worden ingesteld wanneer de verkoper binnen de overeengekomen termijn niet op de hoogte is gebracht. »

Verantwoording

Wat gebeurt er indien de consument de verkoper niet of niet tijdig op de hoogte brengt van een gebrek aan overeenstemming, ook al waren de verkoper en de consument overeengekomen dat dit wel moest ?

Niets, want de wet voorziet immers niet in een sanctie. De eventuele nalatigheid van de consument heeft geen enkel gevolg. Hij zal de rechten die de wet hem toekent, onbeperkt kunnen uitoefenen.

À la lecture de l'exposé des motifs du projet de loi, on a néanmoins l'impression que le but est que le consommateur ne puisse pas exercer ses droits s'il n'informe pas le vendeur ou s'il ne l'informe pas dans le délai prévu, alors qu'ils en étaient convenus contractuellement (doc. Chambre, n° 51-982/1, p. 16).

Si telle est effectivement l'intention, il y a lieu de l'indiquer expressément dans la loi. Le consommateur ne peut perdre le bénéfice des droits que la loi lui reconnaît que dans les cas prévus par la loi elle-même. Le non-respect d'une obligation contractuelle ne peut entraîner la perte de droits reconnus légalement que si la loi elle-même prévoit cette possibilité.

En outre, la loi devra préciser les droits dont le consommateur perd le bénéfice : uniquement l'action pour défaut de conformité ou également l'action en garantie des vices cachés ?

S'il s'agit par contre de faire en sorte que le non-respect de l'obligation contractuelle n'ait aucun effet, l'article 1649*quater*, § 2, en projet, n'a pas beaucoup de sens.

N° 9 DE M. H. VANDENBERGHE

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 3*quater* (nouveau)

Dans l'article 1649*quater*, § 3, proposé, remplacer le membre de phrase « avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par le membre de phrase « avant la fin du délai prévu au § 1^{er} ».

Justification

On ne peut pas dire avec certitude quand se prescrit l'action du consommateur qui a acheté des biens d'occasion. Et *quid* si le délai de deux ans a été suspendu ?

Aux termes du § 3, l'action du consommateur se prescrit dans un délai d'un an à compter du jour où il a constaté le défaut de conformité, sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er}.

Cela vaut-il également pour l'action du consommateur de biens d'occasion qui, conformément au § 1^{er}, alinéa 3, a convenu avec le vendeur que celui-ci n'est responsable que jusqu'à un an et demi après la livraison, par exemple ?

Oui. En vertu du § 3 en projet, le délai de prescription de son action ne peut pas non plus expirer avant la fin du délai de deux ans visé au § 1^{er}.

Il serait plus approprié que le délai de prescription de l'action du consommateur de biens d'occasion ne puisse expirer avant la fin du délai durant lequel le vendeur est responsable sur la base de sa convention avec le consommateur.

Dans ce cas, il faudrait préciser au § 3 que le délai de prescription ne peut expirer « avant la fin du délai prévu au § 1^{er} », plutôt qu'« avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er} ».

De memorie van toelichting bij het wetsontwerp wekt niettemin de indruk dat het de bedoeling is dat de consument zijn rechten niet kan uitoefenen indien hij de verkoper niet of niet tijdig op de hoogte brengt, terwijl zij zulks toch contractueel waren overeengekomen (stuk Kamer, 51-982/1, blz. 16).

Als dat inderdaad de bedoeling is, moet dit uitdrukkelijk in de wet zelf worden ingeschreven. De consument kan de rechten die de wet hem toekent, alleen verliezen in de gevallen die de wet zelf bepaalt. De niet-naleving van een contractuele verplichting kan slechts leiden tot het verlies van wettelijk toegekende rechten indien de wet zelf in die mogelijkheid voorziet.

De wet zal dan bovendien moeten preciseren welke rechten de consument verliest: alleen de rechtsvordering wegens gebrek aan overeenstemming of ook de vordering tot vrijwaring voor verborgen gebreken.

Als het daarentegen toch de bedoeling is dat de niet-naleving van de contractuele verplichting geen gevolgen heeft, heeft het ontworpen artikel 1649*quater*, § 2, weinig zin.

Nr. 9 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 3*quater* (nieuw)

In het voorgestelde artikel 1649*quater*, § 3, de zinsnede « vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 » vervangen door de zinsnede « vóór het einde van de termijn bedoeld in § 1 ».

Verantwoording

Het is niet duidelijk wanneer de rechtsvordering van de consument die tweedehandsgoederen heeft gekocht verjaart. En wat indien de termijn van twee jaar werd opgeschort ?

Luidens § 3 verjaart de rechtsvordering van de consument na verloop van één jaar vanaf de dag waarop hij het gebrek aan overeenstemming heeft vastgesteld, zonder dat die termijn mag verstrijken vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Geldt dat ook voor de rechtsvordering van de consument van tweedehandsgoederen die, overeenkomstig § 1, derde lid, met de verkoper is overeengekomen dat de verkoper slechts tot bijvoorbeeld anderhalf jaar na de levering aansprakelijk is ?

Inderdaad, op grond van de ontworpen § 3 mag ook de verjaringstermijn van zijn vordering niet verstrijken vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Het is veeleer gepast dat de verjaringstermijn van de rechtsvordering van de consument van tweedehandsgoederen niet mag verstrijken vóór het einde van de termijn gedurende welke de verkoper aansprakelijk is op grond van zijn overeenkomst met de consument.

Zo ja, dan zou § 3 best bepalen dat de verjaringstermijn niet mag verstrijken « vóór het einde van de termijn bedoeld in § 1 », in plaats van « vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 ».

N° 10 DE M. H. VANDENBERGHE

(Sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 3^{quater} (nouveau)

Dans l'article 1649^{quater}, § 5, proposé, remplacer les mots « le délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par les mots « le délai prévu au § 1^{er} ».

Justification

Selon le § 5, les règles relatives à la garantie des défauts cachés sont applicables après le délai de deux ans prévu au § 1^{er}.

On peut faire valoir ici les mêmes remarques que pour l'article 1649^{quater}, § 3. Le texte ne tient compte :

— ni du délai inférieur qui peut être stipulé pour les biens d'occasion;

— ni du délai plus long qui résulterait d'une suspension.

Si l'on souhaite tenir compte de ces deux délais, il faudrait également, au § 5, remplacer les mots « le délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par les mots :

« le délai prévu au § 1^{er} ».

N° 11 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3^{quinquies} (nouveau)

Insérer un article 3^{quinquies} (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3^{quinquies}. — Il est inséré dans la même section un article 1649^{quinquies}, rédigé comme suit :

« Art. 1649^{quinquies}. — § 1^{er}. Outre des dommages et intérêts le cas échéant, le consommateur a le droit d'exiger du vendeur qui répond d'un défaut de conformité en application de l'article 1649^{quater}, soit la réparation du bien ou son remplacement, dans les conditions prévues au § 2, soit une réduction adéquate du prix ou la résolution du contrat, dans les conditions prévues au § 3.

Il est toutefois tenu compte, le cas échéant, de l'aggravation du dommage résultant de l'usage du bien par le consommateur après le moment où il a constaté le défaut de conformité ou aurait dû le constater.

§ 2. Le consommateur a le droit, dans un premier temps, d'exiger du vendeur la réparation du bien ou son remplacement, dans les deux cas sans frais, à moins que cela ne soit impossible ou disproportionné. Toute réparation ou tout remplacement doit être effectué dans un délai raisonnable et sans inconvénient majeur pour le consommateur, compte tenu de

Nr. 10 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

(Subamendement op amendement nr. 6)

Art. 3^{quater} (nieuw)

In het voorgestelde artikel 1649^{quater}, § 5, de woorden « de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 » vervangen door de woorden « de termijn bedoeld in § 1 ».

Verantwoording

Luidens § 5 zijn de regels inzake de vrijwaring voor verborgen gebreken van toepassing na het verstrijken van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Hierbij gelden dezelfde opmerkingen als bij artikel 1649^{quater}, § 3. De tekst houdt geen rekening :

— met de kortere termijn die kan bedongen zijn voor tweedehandsgoederen;

— met de langere termijn als gevolg van een opschorting.

Wenst men daarmee wel rekening te houden, dan worden ook in § 5 de woorden « de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 » best vervangen door de woorden :

« de termijn bedoeld in § 1 ».

Nr. 11 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3^{quinquies} (nieuw)

Een artikel 3^{quinquies} (nieuw) invoegen, luidende als volgt :

« Art. 3^{quinquies}. — In dezelfde afdeling wordt een artikel 1649^{quinquies} ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 1649^{quinquies}. — § 1. Naast desgevallend schadevergoeding, heeft de consument het recht van de verkoper die met toepassing van artikel 1649^{quater} aansprakelijk is voor een gebrek aan overeenstemming te eisen, hetzij de herstelling of de vervanging van het goed onder de voorwaarden bedoeld in § 2, hetzij een passende vermindering van de prijs of de ontbinding van de overeenkomst, overeenkomstig de voorwaarden bepaald in § 3.

Desgevallend wordt er evenwel rekening gehouden met de verergering van de schade voortvloeiend uit het gebruik van het goed door de consument na het ogenblik waarop hij het gebrek aan overeenstemming heeft vastgesteld of zou hebben moeten vaststellen.

§ 2. In eerste instantie heeft de consument het recht om van de verkoper het kosteloze herstel of de kosteloze vervanging van het goed te verlangen behalve als dat onmogelijk of buiten verhouding zou zijn. Elke herstelling of vervanging moet, rekening houdend met de aard van het goed en het door de consument beoogd gebruik, binnen een redelijke termijn en zon-

la nature du bien et de l'usage recherché par le consommateur.

Les frais visés à l'alinéa précédent sont les frais nécessaires exposés pour la mise des biens dans un état conforme, notamment les frais d'envoi du bien et les frais associés au travail et au matériel.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, un mode de dédommagement est considéré comme disproportionné s'il impose au vendeur des coûts qui, par rapport à l'autre mode, sont déraisonnables compte tenu :

— *de la valeur qu'aurait le bien s'il n'y avait pas le défaut de conformité;*

— *de l'importance du défaut de conformité;*

— *de la question de savoir si l'autre mode de dédommagement peut être mis en œuvre sans inconvénient majeur pour le consommateur.*

§ 3. Le consommateur a le droit d'exiger du vendeur une réduction adéquate du prix ou la résolution du contrat :

— *s'il n'a droit ni à la réparation ni au remplacement du bien, ou*

— *si le vendeur n'a pas effectué la réparation ou le remplacement dans un délai raisonnable ou sans inconvénient majeur pour le consommateur.*

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le consommateur n'a pas le droit d'exiger la résolution du contrat si le défaut de conformité est mineur.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, tout remboursement au consommateur est réduit pour tenir compte de l'usage que celui-ci a eu du bien depuis sa livraison.

Justification

Voir l'amendement n° 3.

N° 12 DE M. **H. VANDENBERGHE**

Art. 3sexies (nouveau)

Insérer un article 3sexies(nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3sexies. — Il est inséré dans la même section un article 1649sexies, rédigé comme suit :

« Art. 1649sexies. — Lorsque le vendeur répond vis-à-vis du consommateur d'un défaut de conformité, il peut exercer, à l'encontre du producteur ou de tout intermédiaire contractuel dans la transmission de la propriété du bien de consommation, un recours

der ernstige overlast voor de consument verricht worden.

De kosten bedoeld in het vorige lid zijn de kosten die moeten worden gemaakt om de goederen in overeenstemming te brengen, namelijk de verzendingskosten en de kosten die verband houden met loon en materiaal.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt een vorm van genoegdoening geacht buiten verhouding te zijn indien zij voor de verkoper kosten meebrengt die, vergeleken met de alternatieve vorm van genoegdoening onredelijk zijn, gelet op :

— *de waarde die het goed zonder het gebrek aan overeenstemming zou hebben;*

— *de ernst van het gebrek aan overeenstemming;*

— *de vraag of de alternatieve vorm van genoegdoening concreet mogelijk is zonder ernstige overlast voor de consument.*

§ 3. De consument heeft het recht van de verkoper een passende prijsvermindering of de ontbinding van de koopovereenkomst te eisen :

— *indien hij geen aanspraak kan maken op herstelling of vervanging, of*

— *indien de verkoper niet binnen een redelijke termijn of zonder ernstige overlast voor de consument de herstelling of de vervanging heeft verricht.*

In afwijking van het eerste lid heeft de consument niet het recht de ontbinding van de overeenkomst te verlangen indien het gebrek aan overeenstemming van geringe betekenis is.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt elke terugbetaling aan de consument verminderd teneinde rekening te houden met het gebruik dat deze van het goed heeft gehad sinds de levering ervan.

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 12 VAN DE HEER **H. VANDENBERGHE**

Art. 3sexies (nieuw)

Een artikel 3sexies(nieuw) invoegen, luidende als volgt :

« Art. 3sexies. — In dezelfde afdeling wordt een artikel 1649sexies ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 1649sexies. — Wanneer de verkoper jegens de consument aansprakelijk is uit hoofde van een gebrek aan overeenstemming, kan hij tegen de producent of tegen iedere contractuele tussenpersoon in de eigendomsoverdracht van het consumptiegoed, ver-

fondé sur la responsabilité contractuelle à laquelle ce producteur ou cet intermédiaire est tenu par rapport au bien, sans que puisse lui être opposée une clause contractuelle ayant pour effet de limiter ou d'écarter cette responsabilité. »

Justification

Voir l'amendement n° 3.

N° 13 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3septies (nouveau)

Insérer un article 3septies (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3septies. — Il est inséré dans la même section un article 1649septies, rédigé comme suit :

« Art. 1649septies. — § 1^{er} Toute garantie lie celui qui l'offre selon les conditions fixées dans la déclaration de garantie et dans la publicité y afférente.

§ 2. La garantie doit :

— indiquer que le consommateur a des droits légaux au titre de la législation nationale applicable régissant la vente des biens de consommation et indiquer clairement que ces droits ne sont pas affectés par la garantie;

— établir, en termes simples et compréhensibles, le contenu de la garantie et les éléments essentiels nécessaires à sa mise en œuvre, notamment sa durée et son étendue territoriale, ainsi que le nom et l'adresse du garant.

§ 3. À la demande du consommateur, la garantie lui est remise par écrit ou lui est présentée sous un autre support durable, mis à sa disposition et auquel il a accès. En tout cas, lorsque le contrat de vente est écrit, il contient les informations visées au § 2.

§ 4. La non-conformité d'une garantie aux exigences énoncées aux §§ 2 et 3 n'affecte pas le droit du consommateur d'en exiger le respect. Il en va de même si la garantie n'est pas conforme aux exigences prévues à l'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. »

Justification

Voir l'amendement n° 3.

haal doen op grond van contractuele aansprakelijkheid waartoe deze producent of deze tussenpersoon met betrekking tot het goed is gehouden zonder dat een contractueel beding dat tot gevolg heeft die aansprakelijkheid te beperken of op te heffen, hem mag tegenworpen worden. »

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 13 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3septies (nieuw)

Een artikel 3septies (nieuw) invoegen luidende als volgt :

« Art. 3septies. — In dezelfde afdeling wordt een artikel 1649septies ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 1649septies. — § 1. Elke garantie is bindend voor diegene die haar biedt volgens de in het garantiebewijs en de daarmee samenhangende reclame vastgestelde voorwaarden.

§ 2. In de garantie :

— moet vermeld staan dat de consument krachtens de toepasselijke nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumptiegoederen wettelijke rechten heeft en moet duidelijk worden gesteld dat de garantie die rechten onverlet laat;

— moeten in duidelijke en begrijpelijke taal de inhoud van de garantie en de essentiële gegevens vermeld staan die noodzakelijk zijn om van de garantie gebruik te kunnen maken, met name de duur en het geografische toepassingsgebied van de garantie, alsmede de naam en het adres van de garant.

§ 3. Op verzoek van de consument moet de garantie hem schriftelijk of op een andere te zijner beschikking staande en voor hem toegankelijke duurzame drager beschikbaar worden gesteld. Wanneer de verkoopovereenkomst schriftelijk is, behoudt ze in ieder geval de inlichtingen bedoeld in § 2.

§ 4. Indien een garantie niet conform de vereisten bepaald in §§ 2 en 3 is, doet zulks op generlei wijze afbreuk aan het recht van de consument om de naleving ervan te eisen. Zulks geldt eveneens wanneer de garantie niet conform is aan de eisen voorzien in artikel 13, eerste lid, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. »

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

N° 14 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3*octies* (nouveau)**Insérer un article 3*octies*(nouveau), libellé comme suit :**

« Art. 3*octies*. — Il est inséré dans la même section un article 1649*octies*, rédigé comme suit :

« Art. 1649*octies*. — Sont nuls les clauses contractuelles ou les accords conclus avant que le défaut de conformité ne soit porté à l'attention du vendeur par le consommateur et qui, directement ou indirectement, écartent ou limitent les droits accordés au consommateur par la présente section. Toute stipulation déclarant applicable à un contrat régi par la présente section la loi d'un État tiers à l'Union européenne est nulle en ce qui concerne les matières régies par la présente section lorsque, en l'absence de cette stipulation, la loi d'un État membre de l'Union européenne serait applicable et que cette loi procure une protection plus élevée au consommateur dans lesdites matières. »

Justification

Voir l'amendement n° 3.

N° 15 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3

Faire débiter l'article 1649*octies* proposé comme suit :

« Sans préjudice de l'article 1649*quater*, § 1^{er}, dernier alinéa, ».

Justification

Selon l'article 1649*octies*, les clauses contractuelles ou les accords qui écartent ou limitent les droits accordés au consommateur par la section en question, sont nuls.

Il serait bon que cette disposition fasse référence à l'article 1649*quater*, § 1^{er}, qui prévoit que, pour les biens d'occasion, le vendeur et le consommateur peuvent convenir de raccourcir le délai légal de la responsabilité du vendeur.

N° 16 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3

Apporter à l'article 1649*quater*, § 1^{er}, proposé, les modifications suivantes :

A) supprimer l'alinéa 2;

Nr. 14 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3*octies* (nieuw)**Een artikel 3*octies*(nieuw) invoegen, luidende als volgt :**

« Art. 3*octies*. — In dezelfde afdeling wordt een artikel 1649*octies* ingevoegd, luidende als volgt :

« Art. 1649*octies*. — Zijn nietig, contractuele bedingen of afspraken overeengekomen vooraleer het gebrek aan overeenstemming aan de verkoper door de consument ter kennis is gebracht, en waardoor, rechtstreeks of onrechtstreeks, de rechten die de consument uit deze afdeling put, worden beperkt of uitgesloten. Een beding dat de wet van een Staat die geen lid is van de Europese Unie op een overeenkomst beheerst door deze afdeling toepasselijk verklaart, is nietig wat betreft de in deze afdeling geregelde aangelegenheden, wanneer bij gebreke van dat beding de wet van een lidstaat van de Europese Unie toepasselijk zou zijn en die wet de consument in genoemde aangelegenheden een hogere bescherming verleent. »

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 15 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3

De aanhef van het voorgestelde artikel 1649*octies* doen luiden als volgt :

« Onverminderd artikel 1649*quater*, § 1, laatste lid, ».

Verantwoording

Luidens artikel 1649*octies* zijn contractuele bedingen of afspraken nietig indien zij de rechten die de consument uit de afdeling put, beperken of uitsluiten.

Het zou nuttig zijn dat dit artikel verwijst naar artikel 1649*quater*, § 1. Volgens die bepaling kunnen, voor tweedehandsgoederen, de verkoper en de consument immers overeenkomen dat de wettelijke aansprakelijkheidstermijn van de verkoper wordt ingekort.

Nr. 16 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3

In het ontworpen artikel 1649*quater*, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) het tweede lid doen vervallen;

B) ajouter un alinéa (nouveau), rédigé comme suit :

« Les délais prévus aux alinéas 1^{er} et 2 sont suspendus pendant le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement du bien, ou en cas de négociations entre le vendeur et le consommateur en vue d'un accord amiable. »

Justification

Selon le § 1^{er}, alinéa 2, « le délai de deux ans prévu à l'alinéa 1^{er} » peut être suspendu pendant le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement, ou en cas de négociations. Ce texte ne précise donc pas que le délai inférieur visé à l'alinéa 3 peut lui aussi être suspendu.

Si le législateur souhaite que ce délai inférieur puisse également être suspendu, il doit mentionner expressément cette possibilité.

N° 17 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3

Dans l'article 1649 quater, § 2, proposé, ajouter une phrase libellée comme suit :

« L'action du consommateur pour défaut de conformité ne peut plus être intentée si le vendeur n'a pas été informé dans le délai convenu. »

Justification

Que se passe-t-il si le consommateur n'informe pas le vendeur ou ne l'informe pas à temps de l'existence d'un défaut de conformité, alors que le vendeur et le consommateur étaient convenus qu'il y avait lieu de le faire ?

Rien. Car la loi ne prévoit pas de sanction. La négligence éventuelle du consommateur n'est suivie d'aucun effet. Il pourra exercer sans restriction les droits que la loi lui reconnaît.

À la lecture de l'exposé des motifs du projet de loi, on a néanmoins l'impression que le but est que le consommateur ne puisse pas exercer ses droits s'il n'informe pas le vendeur ou s'il ne l'informe pas dans le délai prévu, alors qu'ils en étaient convenus contractuellement (doc. Chambre, n° 51-982/1, p. 16).

Si telle est effectivement l'intention, il y a lieu de l'indiquer expressément dans la loi. Le consommateur ne peut perdre le bénéfice des droits que la loi lui reconnaît que dans les cas prévus par la loi elle-même. Le non-respect d'une obligation contractuelle ne peut entraîner la perte de droits reconnus légalement que si la loi elle-même prévoit cette possibilité.

En outre, la loi devra préciser les droits dont le consommateur perd le bénéfice : uniquement l'action pour défaut de conformité ou également l'action en garantie des vices cachés ?

S'il s'agit par contre de faire en sorte que le non-respect de l'obligation contractuelle n'ait aucun effet, l'article 1649 quater, § 2, en projet, n'a pas beaucoup de sens.

B) een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« De termijnen bedoeld in het eerste en het tweede lid worden opgeschort tijdens de periode vereist voor de herstelling of de vervanging van het goed of in geval van onderhandelingen tussen de verkoper en de consument met het oog op een minnelijke schikking. »

Verantwoording

Luidens § 1, tweede lid, kan « de termijn van twee jaar bedoeld in het eerste lid » worden opgeschort tijdens de periode vereist voor de herstelling of de vervanging of in geval van onderhandelingen. Die tekst bepaalt dus niet dat ook de kortere termijn bedoeld in het derde lid kan worden opgeschort.

Indien de wetgever wenst dat ook die kortere termijn wordt opgeschort, moet die mogelijkheid uitdrukkelijk worden vermeld.

Nr. 17 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3

In het ontworpen artikel 1649 quater, § 2, een zin toevoegen, luidend :

« De rechtsvordering van de consument wegens gebrek aan overeenstemming kan niet meer worden ingesteld wanneer de verkoper binnen de overeengekomen termijn niet op de hoogte is gebracht. »

Verantwoording

Wat gebeurt er indien de consument de verkoper niet of niet tijdig op de hoogte brengt van een gebrek aan overeenstemming, ook al waren de verkoper en de consument overeengekomen dat dit wel moest ?

Niets, want de wet voorziet immers niet in een sanctie. De eventuele nalatigheid van de consument heeft geen enkel gevolg. Hij zal de rechten die de wet hem toekent, onbeperkt kunnen uitoefenen.

De memorie van toelichting bij het wetsontwerp wekt niettemin de indruk dat het de bedoeling is dat de consument zijn rechten niet kan uitoefenen indien hij de verkoper niet of niet tijdig op de hoogte brengt, terwijl zij zulks toch contractueel waren overeengekomen (stuk Kamer, nr. 51-982/1, blz. 16).

Als dat inderdaad de bedoeling is, moet dit uitdrukkelijk in de wet zelf worden ingeschreven. De consument kan de rechten die de wet hem toekent, alleen verliezen in de gevallen die de wet zelf bepaalt. De niet-naleving van een contractuele verplichting kan slechts leiden tot het verlies van wettelijk toegekende rechten indien de wet zelf in die mogelijkheid voorziet.

De wet zal dan bovendien moeten preciseren welke rechten de consument verliest : alleen de rechtsvordering wegens gebrek aan overeenstemming of ook de vordering tot vrijwaring voor verborgen gebreken.

Als het daarentegen toch de bedoeling is dat de niet-naleving van de contractuele verplichting geen gevolgen heeft, heeft het ontworpen artikel 1649 quater, § 2, weinig zin.

N° 18 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3

Dans l'article 1649^{quater}, § 3, proposé, remplacer le membre de phrase « avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par le membre de phrase « avant la fin du délai prévu au § 1^{er} ».

Justification

On ne peut pas dire avec certitude quand se prescrit l'action du consommateur qui a acheté des biens d'occasion. Et *quid* si le délai de deux ans a été suspendu ?

Aux termes du § 3, l'action du consommateur se prescrit dans un délai d'un an à compter du jour où il a constaté le défaut de conformité, sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er}.

Cela vaut-il également pour l'action du consommateur de biens d'occasion qui, conformément au § 1^{er}, alinéa 3, a convenu avec le vendeur que celui-ci n'est responsable que jusqu'à un an et demi après la livraison, par exemple ?

Oui. En vertu du § 3 en projet, le délai de prescription de son action ne peut pas non plus expirer avant la fin du délai de deux ans visé au § 1^{er}.

Il serait plus approprié que le délai de prescription de l'action du consommateur de biens d'occasion ne puisse expirer avant la fin du délai durant lequel le vendeur est responsable sur la base de sa convention avec le consommateur.

Dans ce cas, il faudrait préciser au § 3 que le délai de prescription ne peut expirer « avant la fin du délai prévu au § 1^{er} », plutôt qu'« avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er} ».

N° 19 DE M. H. VANDENBERGHE

Art. 3

Dans l'article 1649^{quater}, § 5, proposé, remplacer les mots « le délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par les mots « le délai prévu au § 1^{er} ».

Justification

Selon le § 5, les règles relatives à la garantie des défauts cachés sont applicables après le délai de deux ans prévu au § 1^{er}.

On peut faire valoir ici les mêmes remarques que pour l'article 1649^{quater}, § 3. Le texte ne tient compte :

— ni du délai inférieur qui peut être stipulé pour les biens d'occasion;

— ni du délai plus long qui résulterait d'une suspension.

Si l'on souhaite tenir compte de ces deux délais, il faudrait également, au § 5, remplacer les mots « le délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par les mots :

— « le délai prévu au § 1^{er} ».

Nr. 18 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3

In het ontworpen artikel 1649^{quater}, § 3, de zinsnede « vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 » vervangen door de zinsnede « vóór het einde van de termijn bedoeld in § 1 ».

Verantwoording

Het is niet duidelijk wanneer de rechtsvordering van de consument die tweedehandsgoederen heeft gekocht verjaart. En wat indien de termijn van twee jaar werd opgeschort ?

Luidens § 3 verjaart de rechtsvordering van de consument na verloop van één jaar vanaf de dag waarop hij het gebrek aan overeenstemming heeft vastgesteld, zonder dat die termijn mag verstrijken vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Geldt dat ook voor de rechtsvordering van de consument van tweedehandsgoederen die, overeenkomstig § 1, derde lid, met de verkoper is overeengekomen dat de verkoper slechts tot bijvoorbeeld anderhalf jaar na de levering aansprakelijk is ?

Inderdaad, op grond van de ontworpen § 3, mag ook de verjaringstermijn van zijn vordering niet verstrijken vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Het is veeleer gepast dat de verjaringstermijn van de rechtsvordering van de consument van tweedehandsgoederen niet mag verstrijken vóór het einde van de termijn gedurende dewelke de verkoper aansprakelijk is op grond van zijn overeenkomst met de consument.

Zo ja, dan zou § 3 best bepalen dat de verjaringstermijn niet mag verstrijken « vóór het einde van de termijn bedoeld in § 1 », in plaats van « vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 ».

Nr. 19 VAN DE HEER H. VANDENBERGHE

Art. 3

In het ontworpen artikel 1649^{quater}, § 5, de woorden « de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 » vervangen door de woorden « de termijn bedoeld in § 1 ».

Verantwoording

Luidens § 5 zijn de regels inzake de vrijwaring voor verborgen gebreken van toepassing na het verstrijken van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Hierbij gelden dezelfde opmerkingen als bij artikel 1649^{quater}, § 3. De tekst houdt geen rekening :

— met de kortere termijn die kan bedongen zijn voor tweedehandsgoederen;

— met de langere termijn als gevolg van een opschorting.

Wenst men daarmee wel rekening te houden, dan worden ook in § 5 de woorden « de termijn van twee jaar bedoeld in § 1 » best vervangen door de woorden :

— « de termijn bedoeld in § 1 ».

Hugo VANDENBERGHE.

N° 20 DE MM. WILLEMS ET COVELIERS

Art. 3

Remplacer l'article 1649sexies proposé par la disposition suivante :

« Article 1649sexies. — Lorsque le vendeur répond vis-à-vis du consommateur d'un défaut de conformité, il peut exercer les mêmes droits à l'encontre du producteur ou de tout intermédiaire contractuel dans la transmission de la propriété du bien de consommation, sans que puisse lui être opposée une clause contractuelle ayant pour effet de limiter ou d'écarter ce recours ».

Justification

L'article 1649sexies tel qu'il a été voté à la Chambre des représentants peut poser des problèmes d'interprétation.

Le droit de recours du vendeur final porte sur la garantie légale. Si le vendeur final octroie des garanties supplémentaires en sus de la garantie légale ou a accepté un usage accessoire du produit, aucun recours n'est possible à l'encontre du producteur ou de l'intermédiaire.

N° 21 DE MME NYSSSENS

Art. 3

À l'article 1649quater, § 3, en projet, remplacer les mots « avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par les mots « avant la fin du délai durant lequel le vendeur est responsable conformément au § 1^{er} ».

Justification

Aux termes du § 3, l'action du consommateur se prescrit dans un délai d'un an à compter du jour où il a constaté le défaut de conformité, sans que ce délai puisse expirer avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er}.

On peut s'interroger sur le fait de savoir si cela vaut également pour l'action du consommateur de biens d'occasion qui, conformément au § 1^{er}, alinéa 3, a convenu avec le vendeur que celui-ci n'est responsable que jusqu'à un an et demi après la livraison.

Or, en vertu du § 3 en projet, le délai de prescription de son action ne peut pas non plus expirer avant la fin du délai de deux ans visé au § 1^{er}.

À cet égard, il semble plus approprié que le délai de prescription de l'action du consommateur de biens d'occasion ne puisse expi-

Nr. 20 VAN DE HEREN WILLEMS EN COVELIERS

Art. 3

Het ontworpen artikel 1649sexies vervangen als volgt :

« Artikel 1649sexies. — Wanneer de verkoper jegens de consument aansprakelijk is uit hoofde van een gebrek aan overeenstemming, kan hij tegen de producent of tegen iedere contractuele tussenpersoon in de eigendomsoverdracht van het consumptiegoed, dezelfde rechten uitoefenen zonder dat een contractueel beding dat tot gevolg heeft dat verhaal te beperken of op te heffen, hem mag tegengeworpen worden ».

Verantwoording

Artikel 1649sexies zoals gestemd in de Kamer van volksvertegenwoordigers kan leiden tot interpretatieproblemen.

De regresvordering van de eindverkoper betreft de wettelijke waarborg. Indien de eindverkoper bovenop de wettelijke waarborg bijkomende waarborgen verstrekt of een bijkomend gebruik van het product heeft aanvaard, kunnen deze niet verhaald worden op de producent of de tussenschakel.

Luc WILLEMS.
Hugo COVELIERS.

Nr. 21 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 3

In het ontworpen artikel 1649quater, § 3, de woorden « vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1, » vervangen door de woorden « vóór het einde van de termijn waarbinnen de verkoper overeenkomstig § 1 aansprakelijk is, ».

Verantwoording

Volgens § 3 verjaart de rechtsvordering van de consument na verloop van één jaar vanaf de dag waarop hij het gebrek aan overeenstemming heeft vastgesteld, zonder dat die termijn mag verstrijken vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1.

Het is ook zeer de vraag of dat ook geldt voor de vordering van de consument van tweedehandsgoederen die, overeenkomstig § 1, derde lid, met de verkoper is overeengekomen dat die slechts tot anderhalf jaar na levering aansprakelijk is.

Echter, krachtens § 3 van het ontwerp mag de verjaringstermijn van zijn vordering ook niet verstrijken vóór het einde van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Op dat punt lijkt het raadzaam dat de verjaringstermijn van de vordering van de consument van tweedehandsgoederen niet kan

rer avant la fin du délai durant lequel le vendeur est responsable sur la base de la convention qui le lie avec le consommateur.

C'est pourquoi il convient de préciser que le délai de prescription ne peut expirer « avant la fin du délai durant lequel le vendeur est responsable conformément au § 1^{er}, » plutôt qu'« avant la fin du délai de deux ans prévu au § 1^{er} ».

N^o 22 DE MME NYSSSENS

Art. 3

À l'article 1649^{quater}, § 5, en projet, remplacer les mots « le délai de deux ans prévus au § 1^{er} » par les mots « le délai durant lequel le vendeur est responsable conformément au § 1^{er} ».

Justification

Selon le § 5 proposé, les règles relatives à la garantie des défauts cachés sont applicables après le délai de deux ans prévu au § 1^{er}.

À cet égard, il semble que le texte en projet ne tient compte ni du délai inférieur qui peut être stipulé pour les biens d'occasion, ni du délai plus long qui résulterait d'une suspension.

Afin de tenir compte de ces deux délais, le présent amendement propose de remplacer les mots « le délai de deux ans prévu au § 1^{er} » par les mots « le délai durant lequel le vendeur est responsable conformément au § 1^{er} ».

N^o 23 DE MME NYSSSENS

Art. 3

À l'article 1649^{septies}, § 4, en projet, supprimer l'alinéa 2.

Justification

L'article 1649^{septies}, § 4, tel que proposé précise « que la non-conformité d'une garantie aux exigences énoncées aux §§ 2 et 3 n'affecte pas le droit du consommateur d'en exiger le respect. Il en va de même si la garantie n'est pas conforme aux exigences prévues à l'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur ».

Une lecture littérale de ce texte permettrait de conclure que le consommateur peut exiger le respect d'une garantie illégale.

Or, le consommateur doit pouvoir exiger le respect des dispositions légales, même si la garantie enfreint les prescriptions légales.

N^o 24 DE MME NYSSSENS

Art. 9

Remplacer l'article proposé par ce qui suit :

« Les ministres ayant respectivement la Protection de la consommation, la Justice et l'Économie dans

verstrijken vóór het einde van de termijn waarbinnen de verkoper aansprakelijk is krachtens de overeenkomst die hij met de consument heeft.

Daarom is het wenselijk te bepalen dat de verjaringstermijn niet kan verstrijken « vóór het einde van de termijn waarbinnen de verkoper overeenkomstig § 1 aansprakelijk is », in plaats van « vóór het einde van de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1, ».

Nr. 22 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 3

In het ontworpen artikel 1649^{quater}, § 5, de woorden « de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1 » vervangen door de woorden « de termijn waarbinnen de verkoper overeenkomstig § 1 aansprakelijk is ».

Verantwoording

Overeenkomstig de voorgestelde § 5 zijn de regels inzake de vrijwaring voor de verborgen gebreken van toepassing na het verstrijken van de termijn van twee jaar bedoeld in § 1.

Blijkbaar houdt de tekst van het ontwerp geen rekening noch met de kortere termijn die kan worden overeengekomen voor tweedehandsgoederen, noch met de langere termijn die kan voortvloeien uit een opschorting.

Om met beide termijnen rekening te houden, stelt dit amendement voor de woorden « de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1 » te vervangen door de woorden « de termijn waarbinnen de verkoper overeenkomstig § 1 aansprakelijk is ».

Nr. 23 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 3

Het tweede lid van het ontworpen artikel 1649^{septies}, § 4, doen vervallen.

Verantwoording

In zijn huidige lezing bepaalt artikel 1649^{septies}, § 4, dat « indien een garantie niet conform de vereisten bepaald in §§ 2 en 3 is, zulks op generlei wijze afbreuk doet aan het recht van de consument om de naleving ervan te eisen. Zulks geldt eveneens wanneer de garantie niet conform is aan de eisen voorzien in artikel 13, eerste lid, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument ».

Uit een letterlijke lezing van die tekst valt af te leiden dat de consument de naleving van een onwettige garantie kan eisen.

De consument moet evenwel de naleving van de wettelijke bepalingen kunnen eisen, ook wanneer de garantie niet strookt met de wettelijke voorschriften.

Nr. 24 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 9

Dit artikel vervangen als volgt :

« De ministers tot wier bevoegdheid respectievelijk Consumentenzaken, Justitie en Economie behoren,

leurs attributions présentent, à l'attention des Chambres législatives, la première fois dans les trois ans après l'entrée en vigueur de la présente loi, et, par la suite, tous les deux ans, un rapport sur l'application de la loi qui examinera particulièrement l'effet de la loi sur la protection des droits des consommateurs. »

Justification

Selon l'article proposé, la présente loi devra être évaluée, au plus tard trois ans après son entrée en vigueur, par les ministres ayant la Protection de la consommation, la Justice et l'Économie dans leurs attributions.

À cet égard, il semble que le délai de trois ans soit insuffisant pour pouvoir mesurer pleinement les effets des nouvelles règles.

En effet, le délai de responsabilité du vendeur pour défaut de conformité est de deux ans. De plus, l'action du consommateur est prescrite dans un délai d'un an à compter du jour de la constatation du défaut de conformité, mais en aucun cas avant la fin du délai de responsabilité de deux ans.

Par conséquent, il semble qu'il faudra attendre plus de trois ans pour pouvoir déterminer, par exemple, si de nombreuses actions sont intentées pour défaut de conformité, quels problèmes ces actions concernent, si les jugements font l'objet d'un recours, quel est le lien entre l'action pour défaut de conformité et l'action pour défauts cachés, etc.

Il semble dès lors indiqué de ne pas en rester à une évaluation unique. Le présent amendement charge les ministres compétents de faire rapport tous les deux ans aux Chambres législatives quant à l'application de la loi.

Clotilde NYSENS.

brengen voor het eerst binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze wet en vervolgens om de twee jaar, aan de Wetgevende Kamers verslag uit over de toepassing van de wet, dat in het bijzonder handelt over de gevolgen van deze wet op de bescherming van de rechten van de consumenten. »

Verantwoording

Overeenkomstig het voorgestelde artikel moet onderhavige wet ten laatste drie jaar na zijn inwerkingtreding worden geëvalueerd door de ministers die bevoegd zijn voor Consumentenzaken, Justitie en Economie.

Wat dat betreft lijkt de termijn van drie jaar te kort om de gevolgen van de nieuwe regels volledig te kunnen inschatten.

De termijn waarbinnen de verkoper aansprakelijk is voor een gebrek aan overeenstemming bedraagt immers twee jaar. Bovendien verjaart de rechtsvordering van de consument binnen een termijn van één jaar vanaf de dag waarop het gebrek aan overeenstemming is vastgesteld maar in geen geval vóór het einde van de aansprakelijkheidstermijn van twee jaar.

Het ziet er bijgevolg naar uit dat men langer dan drie jaar zal moeten wachten vóór men bijvoorbeeld kan bepalen of er veel rechtsvorderingen zijn ingesteld wegens gebrek aan overeenstemming, over welke problemen die rechtsvorderingen gaan, of tegen de vonnissen in beroep wordt gegaan, wat de relatie is tussen de rechtsvordering wegens gebrek aan overeenstemming en de rechtsvordering wegens verborgen gebreken, enz.

Het lijkt bijgevolg aangewezen dat het niet bij één enkele evaluatie blijft. Dit amendement belast de bevoegde ministers ermee om de twee jaar bij de Wetgevende Kamers verslag uit te brengen over de toepassing van de wet.